

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 9 februari 1996;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 21 maart 1996;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Overwegende dat de kosten van aanmaak van die reeksen hoger zijn dan die van de gewone muntstukken;

Overwegende dat verpakking en reclame extra kosten meebrengen,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1. Honderdduizend reeksen van muntstukken in "Fleur de coin" kwaliteit, met wettelijke koers in België, worden vanaf 1 mei 1996 te koop aangeboden tegen de netto prijs van 500 frank per reeks.

Deze reeksen bevatten de muntstukken van 50 frank, 20 frank, 5 frank, 1 frank en 50 centiemen, in beide legendes en met vermelding van het jaartal 1996.

Bovendien bevat elke reeks een themapenning in nieuwzilver met als onderwerp de Olympische Spelen te Atlanta.

Art. 2. Voor de muntstukken bedoeld in artikel 1 worden de verbodsbepalingen uitgevaardigd door artikel 1, eerste en tweede lid, van de wet van 8 mei 1924 betreffende de handel in en het smelten van geldstukken, opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 7 mei 1996.

Ph. MAYSTADT

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 9 février 1996;

Vu l'accord du Ministre du budget, donné le 21 mars 1996;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Considérant que le coût de production de ces séries est plus élevé que celui des pièces de monnaie courantes;

Considérant les frais supplémentaires d'emballage et de publicité,

Arrête :

Article 1^{er}. Cent mille séries de pièces de monnaie, ayant cours légal en Belgique, de qualité "Fleur de coin", sont mises en vente à partir du 1^{er} mai 1996 au prix net de 500 francs par série.

Ces séries contiennent les pièces de 50 francs, de 20 francs, de 5 francs, de 1 franc et de 50 centimes dans les deux légendes et portent le millésime 1996.

De plus, chaque série contient un jeton thématique en maillechort portant sur les Jeux Olympiques à Atlanta.

Art. 2. Pour les pièces visées à l'article 1^{er} sont levées les interdictions prévues à l'article 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, de la loi du 8 mai 1924 relative au trafic et à la refonte des monnaies métalliques.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 mai 1996.

Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 96 - 1042

18 APRIL 1996. — Koninklijk besluit betreffende het ter beschikking houden van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, van de lijst van mededelingen van persoonsgegevens door instellingen van sociale zekerheid

[22251]

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid op artikel 17, § 8;

Gelet op de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, inzonderheid op artikel 46, eerste lid, 6°;

Gelet op het advies nr. 33/95 van 22 december 1995 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringend noodzakelijk is om, zoals gesuggereerd in het advies nr. 33/95 van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer, te bepalen dat de vrijstelling van aangifteplicht bedoeld in artikel 14 van het koninklijk besluit nr. 13 van 12 maart 1996 tot voorwaardelijke vrijstelling van de aangifteplicht voor bepaalde soorten van geautomatiseerde verwerkingen van persoonsgegevens die kennelijk geen gevaar inhouden op het gebied van de schending van de persoonlijke levenssfeer, slechts kan gelden voor zover de lijst die door de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid wordt bijgehouden in uitvoering van artikel 46, eerste lid, 6° van de hogervermelde wet van 15 januari 1990, ter beschikking wordt gehouden van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

Overwegende dat verwerkingen bestaande op 1 maart 1995 immers tegen uiterlijk 31 mei 1996 moeten zijn aangegeven, en dat de exacte voorwaarden om van een vrijstelling te genieten aldus zo snel mogelijk moeten zijn gepreciseerd;

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 96 - 1042

18 AVRIL 1996. — Arrêté royal concernant la tenue à disposition de la Commission de la protection de la vie privée, du relevé des communications de données à caractère personnel par les institutions de sécurité sociale

[22251]

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée et à l'égard des traitements de données à caractère personnel, notamment l'article 17, § 8;

Vu la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale, notamment l'article 46, alinéa 1^{er}, 6°;

Vu l'avis n° 33/95 du 22 décembre 1995 de la Commission de la protection de la vie privée;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est urgent de stipuler, tel que suggéré dans l'avis n° 33/95 de la Commission de la protection de la vie privée, que l'exemption de l'obligation de déclaration visée à l'article 14 de l'arrêté royal n° 13 du 12 mars 1996 portant exemption conditionnelle de l'obligation de déclaration pour certaines catégories de traitements automatisés de données à caractère personnel qui ne présentent manifestement pas de risque d'atteinte à la vie privée, est uniquement valable pour autant que le relevé tenu par la Banque-carrefour en exécution de l'article 46, alinéa 1^{er}, 6°, de la loi précitée du 15 janvier 1990, soit tenu à la disposition de la Commission de la protection de la vie privée;

Considérant en effet que les traitements existant au 1^{er} mars 1995 doivent être déclarés pour le 31 mai 1996 au plus tard, et qu'il convient donc de préciser dans les meilleurs délais les conditions exactes pour pouvoir bénéficier d'une exemption;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 14, tweede lid van het koninklijk besluit nr. 13 van 12 maart 1996 tot voorwaardelijke vrijstelling van de aangifteplicht voor bepaalde soorten van geautomatiseerde verwerkingen van persoonsgegevens die kennelijk geen gevaar inhouden op het gebied van de schending van de persoonlijke levenssfeer wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De lijst bedoeld in artikel 46, eerste lid, 6°, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid wordt door de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid ter beschikking gehouden van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer overeenkomstig de modaliteiten bepaald in onderling overleg tussen deze beide instanties. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 18 april 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 14, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 13 du 12 mars 1996 portant exemption conditionnelle de l'obligation de déclaration pour certaines catégories de traitements automatisés de données à caractère personnel qui ne présentent manifestement pas de risque d'atteinte à la vie privée est remplacé par la disposition suivante :

« Le relevé visé à l'article 46, alinéa 1^{er}, 6°, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale, est tenu à la disposition de la Commission de la protection de la vie privée par la Banque-carrefour de la sécurité sociale conformément aux modalités définies en concertation par ces deux instances. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 18 avril 1996.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N 96 - 1043 (96 - 775)

(C - 12401)

26 MAART 1996. — Koninklijk besluit tot wijziging van sommige bepalingen van de werkloosheidsreglementering in het kader van de verdere uitvoering van het meerjarenplan voor de werkgelegenheid. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 70 van 6 april 1996, blz. 8226 :

Nederlandse tekst :

Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*, twintigste verwijzing, lezen "Koninklijk besluit van 10 mei 1994, *Belgisch Staatsblad* van 1 juni 1994" in plaats van "Koninklijk besluit van 10 mei 1995, *Belgisch Staatsblad* van 1 juni 1995".

Franse tekst :

Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*, twintigste verwijzing, lezen "Arrêté royal du 10 mai 1994, *Moniteur belge* du 1^{er} juin 1994" in plaats van "Arrêté royal du 10 mai 1995, *Moniteur belge* du 1^{er} juin 1995".

Bladzijde 8227 :

Nederlandse tekst :

Tweede lijn, lezen "10 mei 1994" in plaats van "10 mei 1995".

Franse tekst

Eerste lijn, lezen "10 mai 1994" in plaats van "10 mai 1995".

Bladzijde 8228 :

Nederlandse tekst :

Art. 4, tweede lijn, lezen "10 mei 1994" in plaats van "10 mei 1995".

Franse tekst :

Art. 4, tweede lijn, lezen "10 mai 1994" in plaats van "10 mai 1995".

Bladzijde 8229 :

Franse tekst :

Art. 11, § 2, zesde lid, tweede lijn, lezen "dernier jour" in plaats van "premier jour".

Nederlandse tekst :

Art 12, negende lijn, lezen "kader" in plaats van "houden"

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 96 - 1043 (96 - 775)

(C - 12401)

26 MARS 1996. — Arrêté royal modifiant certaines dispositions de la réglementation du chômage dans le cadre de l'exécution ultérieure du plan pluriannuel pour l'emploi. — Errata

Au *Moniteur belge* n° 70 du 6 avril 1996, page 8226 :

Texte néerlandais :

Références au *Moniteur belge*, vingtième référence, lire "Koninklijk besluit van 10 mei 1994, *Belgisch Staatsblad* van 1 juni 1994" au lieu de "Koninklijk besluit van 10 mei 1995, *Belgisch Staatsblad* van 1 juni 1995".

Texte français :

Références au *Moniteur belge*, vingtième référence, lire "Arrêté royal du 10 mai 1994, *Moniteur belge* du 1^{er} juin 1994" au lieu de "Arrêté royal du 10 mai 1995, *Moniteur belge* du 1^{er} juin 1995".

Page 8227 :

Texte néerlandais :

Deuxième ligne, lire "10 mei 1994" au lieu de "10 mei 1995".

Texte français :

Première ligne, lire "10 mai 1994" au lieu de "10 mai 1995".

Page 8228 :

Texte néerlandais :

Art. 4, deuxième ligne, lire "10 mei 1994" au lieu de "10 mei 1995"

Texte français :

Art. 4, deuxième ligne, lire "10 mai 1994" au lieu de "10 mai 1995"

Page 8229 :

Texte français :

Art. 11, § 2, alinéa 6, deuxième ligne, lire "dernier jour" au lieu de "premier jour".

Texte néerlandais :

Art. 12, neuvième ligne, lire "kader" au lieu de "houden".